Araştırma / Original article

Büyük Beş-50 Kişilik Testinin Türkçeye çevirisi ve Beş Faktör Kişilik Envanteri Kısa Formu ile karşılaştırılması

Arkun TATAR¹

ÖZ

Amaç: Beş Faktör Kişilik Modeline dayalı olarak geliştirilmiş veya çevrilmiş az sayıda Türkçe kişilik testi vardır. Bu nedenle bu calısmada, önce Büyük Bes-50 Kisilik Testi (B5KT-50-Tr) Türkçeye çevrilmistir. Daha sonra B5KT-50-Tr ile Beş Faktör Kişilik Envanteri Kısa Formu (5FKE-KF) aynı grup üzerinde uygulama yapılarak, testlerin yapıları ve faktörleri birçok işlemle karşılaştırılmıştır. Bu yolla iki testin birbirlerine göre benzerlik ve farklılıkların ortaya konulması amaçlanmıştır. Yöntem: Çalışma iki aşama ve iki ayrı çalışmayla yürütülmüştür. Birinci aşamada B5KT-50-Tr çevri çalışması yürütülmüştür. Bu çalışmaya 18-70 yaşları arasında 589 kadın, 578 erkek olmak üzere toplam 1167 kişi katılmıştır. Bu katılımcıların 98'i tekrar test çalışmasında da yer almıştır. İkinci aşamada ise iki test birlikte uygulanmıştır. Bu çalışmaya ise 18-80 yaşları arasında 786 kadın, 677 erkek olmak üzere toplam 1463 kişi katılmıştır. Bu katılımcıların 202'si tekrar test çalışmasında da yer almıştır. Sonuçlar: Çeviri çalışmasında B5KT-50-Tr'nin beş faktörle toplam varyansın %35.58'ini açıkladığı DFA sonuçlarına göre de model uyumu gösterdiği görülmüştür. Testin faktörlerinin 0.65-0.79 arasında iç tutarlılık, 0.55-0.80 arasında da testtekrar test bağıntıları hesaplanmıştır. Karşılaştırma çalışmasında ise B5KT-50-Tr, toplam varyansın %36.10'unu ve 5FKE-KF, toplam varyansın %32.11'ini açıklamıştır. DFA sonuçlarına göre ise iki test de birbirine yakın düzeyde model uyumu göstermiştir. Faktörlerin iç tutarlılıkları B5KT-50-Tr için 0.68-0.79, 5FKE-KF için 0.68-0.85 arasında hesaplanmıştır. İki testin faktörlerinin birbirleri ile bağıntıları ise 0.51-0.66 arasında bulunmuştur. Testler arasında MYK madde parametre değerleri açısından farklılık görülmezken, faktör puan ortalamaları açısından tüm faktörlerde fark bulunmuştur. Tartışma: Çeviri çalışmasında B5KT-50-Tr'nin temel psikometrik gereklilikleri karsıladığı görülmüstür. Karsılastırma çalısmasında ise, karsılastırılan özellikler açısından testlerin büyük oranda birbirine benzediği görülmüştür. Elde edilen sonuçlar, ayrıntılar açısından tartışılmıştır. (Anadolu Psikiyatri Derg 2017; 18(1):51-61)

Anahtar sözcükler: Kişilik testi, Büyük Beş-50 Kişilik Testi, B5KT-50-Tr, Beş Faktör Kişilik Envanteri Kısa Formu, 5FKE-KF

Translation of Big-Five Personality Questionnaire into Turkish and comparing it with Five Factor Personality Inventory Short Form

ABSTRACT

Objective: There is not great number of Turkish personality tests developed or adapted based on five factor model. For this reason, Big Five Personality Questionnaire (B5KT-50-Tr) was translated into Turkish. Consequently, B5KT-50-Tr and Five Factor Personality Inventory Short Form (5FPI-SF) were applied to the same group and constructs and factors of these two test were compared by various procedures. In this way we aimed to reveal the similarities and differences of two tests. **Methods:** The study was carried out in two phases and with two separate studies. In the first phase of the study B5KT-50-Tr was translated into Turkish. A total of 1167 people, 589 women and 578 men ranging in age from 18 to 70 participated in this study. Out of these participants 98 people took part in the test- retest study. In the second phase of the study both tests were administered and

Yazışma adresi / Correspondence address:

E-mail: arkuntatar@yahoo.com

Geliş tarihi: 02.03.2016, Kabul tarihi: 16.04.2016, doi: 10.5455/apd.220580

Anadolu Psikiyatri Derg 2017; 18(1):51-61

¹ Department of Psychology / The University of Texas at Austin / Austin, TX /USA

52 Buyuk Beş-50 Kişilik Testilili Türkçeye Çevilisi ve Beş Faktol Kişilik Elivaliteli Kisa ...

the total number of participants were 1463, 786 women and 677 men, ranging in age from 18 to 80. **Results:** In the translation study B5KT-50-Tr explained 35.58% of the total variance by five factors and CFA results showed model fit. Internal consistencies of the factors of the test were calculated between 0.65 and 0.79, and test-retest coefficients were between 0.55 and 0.80. As for the comparison study, B5KT-50-Tr explained 36.10% of the total variance and 5FPI-SF explained 32.11% of the total variance. According to the results of CFA both tests showed model fit at a close level to each other. Internal consistencies of the factors of B5KT-50-Tr were between 0.68 and 0.79, and for 5FPI-SF were between 0.68 and 0.85. The correlation coefficients of the factors of the two test with each other were found between 0.51 and 0.66. Although there was no difference between IRT item parameter values between two tests, mean factor scores of all factors were found different. **Conclusion:** Translation study show that B5KT-50-Tr has met the basic psychometric requirements. As for the comparison study, it has been observed that the tests are largely similar in terms of the features compared. The obtained results are discussed in terms of the details. **(Anatolian Journal of Psychiatry 2017; 18(1):51-61)**

Keywords: personality inventory, Big-Five Personality Questionnaire, Short-Form Five Factor Personality Inventory, five-factor model of personality

GIRIŞ

Kişilik psikolojisi alanında özellik (trait) yaklaşımının, zaman ve durumlar karşısında durağanlığı ve bireysel farkların ölçümünde geçerli, güvenilir ölçüm olanağı sağladığı konusunda büyük bir uyum gözlenmektedir.¹ Ayrıca yaklaşımın kişilik araştırmalarda en çok yeğlenen kuramsal çerçeve olduğu bildirilmiştir.² Diğer taraftan modelin faktör yapısı konusunda bazı farklı görüşler vardır.³ Bazı araştırmacılar farklı yapılarda üç,⁴,⁵ dört,⁶ farklı yapıda beş,⁻,²,² altı¸¹,¹0 ve yedi faktör¹¹ önermektedirler. Beş Faktör Kişilik Modelinin (5FKM) ise, özellik yaklaşımı içindeki en büyük sonuç olduğu¹,¹² ve kişilik psikolojisi alanında baskın model olarak kabul gördüğü belirtilmiştir.¹³-15

Beş faktör (5F), isimlerini kişilik özelliklerini tanımlayan sözcüklerin, birçok farklı çalışmada yürütülen faktör analizlerinde 5F elde edilmesinden almaktadır. 8,16 Bunlar, I-Dışa dönüklük, II-Uyumluluk, III-Sorumluluk, IV-Duygusal dengelilik veya nevrotisizm, V-Kültür, zeka, deneyime açıklık veya hayal gücü olarak isimlendirilmiştir. 3,17-19 Faktör V'in içeriği ve ismi konusunda farklı öneriler bulunmaktadır, ama yaygın kabul ve kullanımın 'deneyime açıklık' olduğu belirtilmiştir. 20,21 Bazı araştırmacılar da 'deneyime açıklık/zeka' kullanımını benimsemişlerdir. 22-24

Bazıları farklı üst ve alt yapı ve farklı isimlerle belirtilmiş olmasına rağmen, 5FKM'ye dayandığı bildirilen birçok ölçme aracı vardır. 3,25 Myers-Briggs Tip Göstergesi, 26 Kişilik Araştırma Formu, 27 California Psikolojik Envanteri, 28 Guilford-Zimmerman Mizaç Anketi, 6 Kişiler Arası Sıfat Ölçeği, 29 Hogan Kişilik Envanteri, 10 Lise Kişilik Testi, 30 NEO Kişilik Envanteri, 31 16 Faktör Kişilik Envanteri 32,33 ve sıfatlara dayalı 100 ve 35 maddeli Büyük Beş (Big Five) 17 bunlardan önemli bazıları olarak belirtilmiştir. 8,34

Kişilik testlerinin yapılarının birbiriyle aynı veya orantılı olduğunu gösteren hiçbir nicel gözden geçirme çalışması görülmediği belirtilmiştir.²⁵ Buna karşın farklı türden işlemlerle kişilik testlerinin karşılaştırıldığı birçok çalışma örneği vardır.^{25,34,35} Ayrıca birçok meta-analiz çalışmasında³⁶⁻³⁹ 5FKM'ye dayanan birçok farklı kişilik testinin 5F yapıları birbirine eşdeğer kabul edilmiştir. Bu doğrultuda da faktörler ilgili diğer değişkenlerle karşılaştırılmıştır.²⁵

Büyük Beş Kişilik Testi-50 (B5KT-50, Big Five Questionnaire-50), tek uçlu 100 sıfata dayalı ve faktörleri bağıntısız 'Büyük Beş Testi' temel alınarak geliştirilmiştir.17 Test, NEO Kişilik Envanteri için alternatif olarak tanımlanmıştır.40,41 Testin ücretsiz oluşu, kolayca erişilebilir olması, iki binden fazla sayıda maddelik havuzdan geliştirilmiş olması, maddeler için puanlamanın elde edilebilmesi, maddelerin ölcek icin istenilen sırada düzenlenebilmesine olanak vermesi, birçok dile çevrilmiş olmasından dolayı kültürler arası karşılaştırma olanağı sunması42 gibi birçok yararı belirtilmiştir. Diğer yandan Beş Faktör Kişilik Envanteri (5FKE) uzun formunun madde seçimi, boyut ve faktör yapısı Türk katılımcı grubu kullanılarak oluşturulmuştur.43 5FKE Kısa Formu (5FKE-KF) ise Madde Yanıt Kuramı kullanılarak geliştirilmiş, uzun formdaki ikinci sıra alt boyutların kaldırılıp üst yapı olarak faktörlerin korunduğu bir kişilik testidir.44,45

İlgili çalışmalarda 5FKE uzun ve kısa formları dışında psikometrik özellikleri yayınlanmış 5FKM'ye dayalı üç Türkçe kişilik testi daha görülmektedir. Bunlar, NEO Kişilik Ölçeğinin gözden geçirilmiş uzun formunun Türkçe uyarlaması, 46 On-Maddeli Kişilik Ölçeğinin (OMKÖ) Türkçe uyarlaması 47 ve 40 maddeli Türkçe geliştirilmiş olan Sıfatlara Dayalı Kişilik Testidir (SDKT). 48 Bu testlerden 5FKE ve NEO telifli, OMKÖ ve SDKT ise açık kullanımlıdır. SDKT maddeleri iki uçlu sıfatlardan oluşmaktadır.

Anatolian Journal of Psychiatry 2017; 18(1):51-61

OMKÖ'nün ise her faktörü sadece iki maddeden oluşmaktadır. 47,49

Bu çalışmada bütün bu belirtilenlerden dolayı ve Türkçe, benzer özelliklerde başka bir kişilik testi olmaması nedeniyle B5KT-50'nin Türkçeye çevrilmesi ve 5FKE-KF ile karşılaştırılması çalışması yürütülmüştür. Böylece aynı modele dayalı, ama bazı farklı özellikler içeren iki testin karşılaştırılması planlanmıştır. Bu doğrultuda, özellikle araştırma ve tarama amaçlı kullanımlarda ölçeklerden birini veya diğerini yeğlemede olası seçeneklerin sunulması amaçlanmıştır. Bu çalışmayla aynı zamanda dört faklı sürece de bilgi sağlanmıştır. Bunlardan birincisi, Büyük Beş Kişilik Testi-50'nin Türkçe çeviri formunun (B5KT-50-Tr) psikometrik özelliklerini incelemektir. İkincisi, B5KT-50-Tr'nin yeni bir grup üzerinde test edilmesi şeklinde bu test için ikinci bir geçerlilik ve güvenilirlik çalışmasıdır. Üçüncüsü, bu çalışma aynı zamanda B5KT-50-Tr için 5FKE-KF'nin kullanıldığı bir ölçüt bağıntılı geçerlilik çalışmasıdır. Dördüncüsü ise, iki testin birbiri ile karsılastırılması, testlerin birbirlerine göre güçlü ve zayıf yanlarının ortaya konulması çalışmasıdır.

YÖNTEM

Bu çalışmada, B5KT-50-Tr'nin çeviri işlemleri ve formunun geçerlilik, güvenilirlik işlemlerinin bir kısmı ile B5KT-50-Tr ve 5FKE-KF'nin birlikte uygulanarak aynı grup üzerinde elde edilen veri açısından testlerin karşılaştırılması şeklinde iki ayrı aşamada iki ayrı işlem yürütülmüştür.

B5KT-50-Tr'nin ceviri calışması

Test, alanda çalışan ve iki dili de bilen iki kişi tarafından çevrilmiştir. Çeviri-ters çeviri işlemleri konuyla ilgili öneri doğrultusunda yapılmış, daha sonra araştırmacılar tarafından birleştirilerek çeviri formunun son hali oluşturulmuştur.

Katılımcılar

Çeviri çalışmasına 18-70 yaşları arasında (30.91±10.96 yıl) 589 (%50.5) kadın, 578 (%49.5) erkek olmak üzere toplam 1167 kişi katılmıştır. Tüm katılımcıların 18-62 yaşları arasında 61 kadın, 37 erkek, toplam 98'i tekrar test çalışmasına alınmıştır.

Araçlar

B5KT-50-Tr, faktörleri I-Dışa dönüklük, II-Uyumluluk, III-Sorumluluk, IV-Duygusal dengelilik ve V-Zeka/hayal gücü olarak isimlendirilmiştir ve her faktöründe 10 madde olan, 'hiç uygun değil1' ile 'çok uygun-5' arasında beşli Likert puanlanan 50 madden oluşmaktadır. 40,41,50

Uygulama

Uygulama, İstanbul ilinde, seçkisiz olarak ulaşılabilen kişilerle bir yıl içinde bireysel uygulamalarla yürütülmüştür. Katılımcıların 'bilimsel bir araştırmaya gönüllü olarak katılmayı kabul etmeleri koşuluyla ve istedikleri zaman yarıda bırakabilecekleri bilgisiyle' testi doldurmaları istenmiştir. Tekrar-test uygulaması, 15 gün sonra bu katılımcılardan tekrar ulaşılabilen bir kısmıyla yürütülmüştür.

SONUCLAR

Bu çalışmada, çeviri formu için geçerlilik çalışması kapsamında açıklayıcı (AFA) ve doğrulayıcı faktör analizi (DFA), güvenilirlik çalışması için de iç tutarlılık ve test-tekrar test bağıntı katsayıları hesaplanmıştır.

Testin yapı geçerliliği için önce AFA yapılmış ve verinin faktör analiz için uygun olduğu Kaiser-Meyer-Olkin (KMO)=0.878, Bartlett Küresellik Test sonucu $\chi^2_{(1225)}=13534.75$; p<0.001 elde edilerek görülmüştür. Test, 5F ile toplam varyansın %35.58'ini açıklamıştır. DFA sonuçlarına göre ise 5F'lü yapı için İyi Uyum İndeksi (GFI) 0.968, Düzeltilmiş İyi Uyum İndeksi (AGFI) 0.905, Hata Kareleri Ortalamasının Karekökü (RMR) 0.033, Yaklaşık Hataların Ortalama Karekökü (RMSEA) 0.128 ve Karşılaştırmalı Uyum İndeksi (CFI) 0.843 olarak bulunmuştur ($\chi^2_{(5)}$ =100.18; p<0.001). Ki-kare ile serbestlik derecesi oranı yoluyla model uyumu da χ^2 /sd=20.04>5 bulunmuştur (Tablo 2).

Test faktörlerinin asıl uygulamada 0.652-0.794 arasında, tekrar test uygulamasında ise 0.670-0.809 arasında iç tutarlılık gösterdiği görülmüştür. Test-tekrar test bağıntıları ise 0.547-0.803 arasında elde edilmiştir (Tablo 3). Elde edilen sonuçlara göre çeviri formunun, temel psikometrik gereklilikleri karşıladığı görülmüş ve böylece karşılaştırma çalışmasına geçilmiştir.

KARŞILAŞTIRMA ÇALIŞMASI

Katılımcılar

Karşılaştırma çalışmasına 18-80 yaşları arasında (28.46±10.48 yıl) 786 kadın (%53.7) 677 erkek (%46.3) olmak üzere toplam 1463 kişi katılmıştır. Bu katılımcıların 19-65 yaşları arasında 107 kadın, 95 erkek toplam 202'si tekrar test çalışmasına katılmışlardır.

Araçlar

5FKE-KF, faktörleri I-Dışa dönüklük, II-Yumuşak başlılık/geçimlilik, III-Öz-denetim/sorumluluk, IV-Duygusal tutarsızlık ve V-Gelişime açıklık olarak isimlendirilmiştir. Seksen beş maddeden oluşan envanterde 5F dışında, sosyal istenirlik boyutu ve rasgele işaretlemeyi kontrol etmek amacıyla üç madde daha vardır. Envanter 'tamamen uygun-1' ile 'hiç uygun değil-5' arasında beşli Likert tipinde puanlanır.44,45

Uygulama

Uygulama, çeviri çalışmasıyla aynı işlemlerle aynı doğrultuda İstanbul ilinde seçkisiz olarak ulaşılabilen kişilerle bir yıllık süre içinde yapılmıştır. Bu katılımcıların 15 gün sonra ulaşılabilen bir kısmı ile de tekrar-test uygulaması yapılmıştır.

Verilerin analizi

Çalışmada iki testin faktörlerinin karşılaştırılması amacıyla sırasıyla, AFA, DFA sonuçları, faktörlerin toplam puan dağılımları, faktör toplam puan ortalamalarının aynı gruplar için ttesti ile karşılaştırılması, faktörler arası bağıntı katsayıları, faktör iç tutarlılıkları, tekrar test uygulamasında faktör iç tutarlılıkları, faktörlerin test-tekrar test bağıntı katsayıları, Madde Yanıt Kuramı (MYK/Item Response Theory-IRT) ile de madde ayırt edicilik ve madde güçlük düzeyleri ve bunların ortalamalarının t-testi karşılaştır-

maları yapılmış ve sunulmuştur. Ayrıca 5FKE-KF'de yer alan Sİ alt boyutu için de yukarıda belirtilen işlemlerden karşılaştırma yapmak olası olmadığı için ilgili olanları yapılmış ve sonuçlarda yer verilmiştir (Tablo 3 ve 4). Ancak IV. faktörde yüksek puan, B5KT-50-Tr'de duygusal dengeyi gösterirken, 5FKE-KF'de duygusal tutarsızlığı göstermektedir. Bu nedenle bu karşılaştırma ve daha sonra verilen ortalama puan ve madde parametre karşılaştırmalarında yapılan t-testleri için 5FKE-KF'nin IV. faktörü tersine puanlanmıştır.

SONUÇLAR

Karşılaştırma amaçlı olarak iki testin önce yapı geçerlikleri için AFA sonuçları verilmiştir (Tablo 1). Faktörlerin varyans açıklam oranları açısından I. faktör dışında her iki testin farklılaştığı görülmüştür. Faktörlerin toplam varyansa katkı oranları her iki test için farklılık göstermektedir. Ayrıca iki testte de bazı maddelerin düşük faktör yük değeri gösterdikleri gözlenmiştir. B5KT-50-Tr için KMO=0.890, Bartlett Küresellik Test sonucu $\chi^2_{(1225)}=17341.85$ (p<0.001) ve 5FKE-KF için KMO=0.903, Bartlett Küresellik Test sonucu $\chi^2_{(2850)}=30403.42$ (p<0.001) elde edilmiştir. Her iki test için verinin faktör analiz için uygun olduğu görülmüştür. Toplam varyansın B5KT-50-Tr %36.10'unu, 5FKE-KF %32.11'ini açıklamıştır.

Tablo 1. B5KT-50-Tr ve 5FKE-KF'nin karşılaştırma çalışması için maddelerin AFA faktör yük dağılımları

Maddeler	A-I	B-I	A-II	B-II	A-III	B-III	A-IV	B-IV	A-V	B-V
1	0.61	0.59	0.66	0.71	0.65	0.69	0.72	0.67	0.56	0.57
2	0.59	0.57	0.57	0.62	0.61	0.67	0.68	0.65	0.56	0.55
3	0.54	0.51	0.54	0.60	0.58	0.62	0.62	0.63	0.46	0.51
4	0.53	0.51	0.54	0.60	0.56	0.54	0.61	0.62	0.45	0.50
5	0.53	0.51	0.49	0.57	0.55	0.50	0.60	0.61	0.45	0.46
6	0.52	0.50	0.47	0.47	0.54	0.49	0.58	0.60	0.45	0.46
7	0.46	0.49	0.37	0.45	0.54	0.46	0.58	0.59	0.34	0.45
8	0.44	0.48	0.36	0.39	0.53	0.44	0.53	0.54	0.33	0.45
9	0.44	0.43	0.32	0.37	0.52	0.42	0.27	0.53	0.32	0.43
10	0.42	0.41	0.32	0.33	0.30	0.36	0.20	0.49	0.29	0.38
11	-	0.39	-	0.32	-	0.36	-	0.46	-	0.33
12	-	0.34	-	0.31	-	0.35	-	0.45	-	0.33
13	-	0.27	-	0.29	-	0.30	-	0.45	-	0.33
14	-	0.25	-	0.28	-	0.30	-	0.45	-	0.28
15	-	-	-	0.25	-	0.29	-	0.39	-	-
16	-	-	-	0.21	-	0.26	-	-	-	-
17	-	-	-	-	-	0.25	-	-	-	-
Açıklanan	varyan	s (%)								
	4.14	5.41	6.22	2.64	14.21	3.76	8.29	12.93	3.24	7.37

A) B5KT-50-Tr; B) 5FKE-KF; I) Dışa dönüklük/dışa dönüklük; II) Uyumluluk/yumuşak başlılık-geçimlilik; III) Sorumluluk/öz-denetim-sorumluluk; IV) Duygusal dengelilik/duygusal tutarsızlık; V) Zeka-hayal gücü/gelişime açıklık

Tablo 2. B5KT-50-Tr ve 5FKE-KF'nin yapı geçerliliği için her iki çalışmanın faktör analizi sonuçları

(B5KT-50-Tr (Çeviri çalışması)	B5KT-50-Tr (Karşılaştırma çalışması)	5FKE-KF (Karşılaştırma çalışması		
 Sayı	1167	1462	1462		
Kaiser-Meyer-Olkin (KMO)	0.878	0.890	0.903		
Bartlett Küresellik Testi-χ²	13534.8*	17341.8*	30403.4*		
Serbestlik derecesi	1225	1225	2850		
Açıklanan toplam varyans (%) 35.58	36.10	32.11		
GFI .	0.968	0.974	0.982		
AGFI	0.905	0.922	0.947		
RMR	0.033	0.030	0.017		
RMSEA	0.128	0.116	0.093		
CFI	0.843	0.884	0.934		
χ^2	100.18***	103.01***	67.78		
Serbestlik derecesi	5	5	5		
χ^2 /sd	20.04	20.60	13.56		

^{*} p<0.001

Tablo 3. B5KT-50-Tr ve 5FKE-KF'nin her iki çalışmanın güvenilirlik analizi sonuçları ve puan dağılımları

Yapılan İşlemler	1	II	III	IV	V	Sİ
A-k	10	10	10	10	10	-
B-k	14	16	17	15	14	6
A-Ortalama (s=1167) A-Standart sapma A-Çarpıklık A-Basıklık	3.140 0.676 0.087 -0.012	3.874 0.577 -0.389 -0.251	3.894 0.692 -0.520 -0.168	3.074 0.706 0.034 -0.359	3.632 0.551 -0.040 -0.142	- - -
A-Çeviri çalışması α (s=1167)	0.746	0.705	0.794	0.754	0.652	-
A-Çeviri çalışması tekrar test α (s=98)	0.805	0.742	0.741	0.809	0.670	-
A-Çeviri çalışması test-tekrar test r (s=98)	0.773*	0.547*	0.781*	0.803*	0.638*	-
A-Ortalama (s=1463) A-Standart sapma B-Ortalama (s=1463) B-Standart sapma A-Çarpıklık B-Çarpıklık A-Basıklık B-Basıklık	3.171 0.680 3.440 0.581 0.138 0.099 0.018 0.049	3.880 0.594 3.584 0.584 -0.398 -0.077 -0.100 -0.269	3.841 0.692 3.435 0.499 -0.439 -0.049 -0.201 -0.129	3.081 0.706 3.307 0.699 -0.046 0.076 -0.245 -0.148	3.662 0.558 3.806 0.551 -0.140 -0.378 -0.048 -0.078	- 3.553 0.666 - -0.123 - -0.230
A- α (s=1463)	0.757	0.731	0.794	0.760	0.678	-
B- α (s=1463)	0.754	0.791	0.683	0.851	0.767	0.520
A-Tekrar test α (s=202)	0.803	0.781	0.779	0.801	0.689	-
B-Tekrar test α (s=202)	0.807	0.778	0.653	0.862	0.661	0.534
A-Test-tekrar test r (s=202)	0.802*	0.609*	0.783*	0.823*	0.666*	-
B-Test-tekrar test r (s=202)	0.826*	0.760*	0.780*	0.802*	0.734*	0.676*
A-B toplam puan t-testi (sd=1462)	-18.362*	19.369*	29.857*	-14.687*	-10.091*	-
A-B r (n=1463)	0.613*	0.507*	0.663*	0.649*	0.512*	

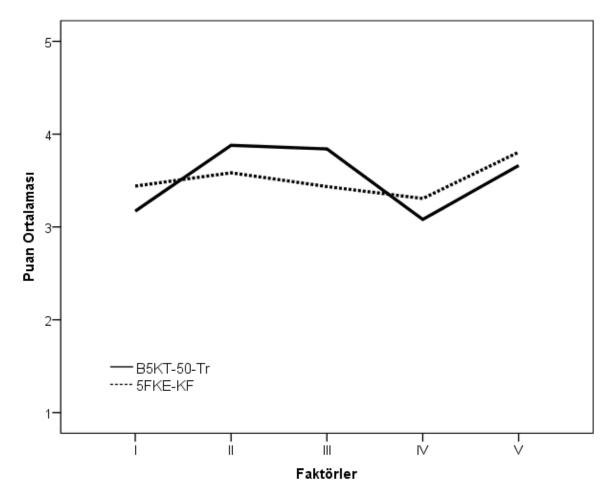
^{*} p<0.001; A) B5KT-50-Tr; B) 5FKE-KF; I) Dışa dönüklük/dışa dönüklük; II) Uyumluluk/yumuşak başlılık-geçimlilik; III) Sorumluluk/öz-denetim-sorumluluk; IV) Duygusal dengelilik/duygusal tutarsızlık (Bu faktör, t-testi ve bağıntı analizinde 5FKE-KF için ters yönlü puanlanmıştır); V) Zeka-hayal gücü/gelişime açıklık; Sİ) Sosyal istenirlik

DFA sonuçlarına göre ise B5KT-50-Tr için GFI 0.974, AGFI 0.922, RMR 0.030, RMSEA 0.116 ve CFI 0.884 bulunmuştur ($\chi^2_{(5)}=103.01$; p<0.001). γ^2 /sd=20.60>5 hesaplanmıştır. Aynı şekilde 5FKE-KF için de GFI 0.982, AGFI 0.947, RMR 0.017, RMSEA 0.093 ve CFI 0.934 bulunmuştur ($\chi^2_{(5)}=67.78$; p<0.001). $\chi^2/\text{sd}=$ 13.56>5 hesaplanmıştır (Tablo 2).

Çalışmada daha sonra testlerin güvenilirlikleri ve faktör puan dağılımları karşılaştırılmıştır. B5KT-50-Tr için faktörlerin iç tutarlılıkları 0.678-0.794 ve 5FKE-KF için faktörlerin iç tutarlılıkları 0.683-0.851 arasında hesaplanmıştır. Benzer şekilde tekrar test uygulamasında da B5KT-50-Tr için faktörlerin iç tutarlılıkları 0.689-0.803 ve 5FKE-KF için faktörlerin iç tutarlılıkları 0.653-0.862 arasında bulunmuştur. Test-tekrar test bağıntıları ise B5KT-50-Tr için 0.609-0.823 arasında, 5FKE-KF için ise 0.760-0.826 arasında

elde edilmiştir. İki testin faktörlerinin birbirleri ile bağıntılarının ise I. faktör için 0.613, II. faktör icin 0.507, III. faktör icin 0.663, IV. faktör icin 0.649 ve V. faktör için 0.512 olduğu görülmüştür (Tablo 3).

Calışmada testlerin faktörlerinin toplam puan dağılımları da incelenmiş ve basıklıklarının birbirine daha çok benzemesine karşın, çarpıklıklarının daha fazla oranda farklı olduğu görülmüştür. Bu durum toplam puan ortalamalarına yansıyacağı için ve maddelerinin de beşli Likert puanlanıyor olmasına dayanılarak faktör toplam puan ortalamaları aynı gruplar için t-testiyle karşılaştırılmıştır. 5F'de de ortalama değerler açısından farklılık elde edilmiştir. I., IV. ve V. faktörlerde 5FKE-KF, diğer iki faktörde ise B5KT-50-Tr'nin toplam puan ortalaması istatistiksel olarak anlamlı düzeyde daha yüksektir (Tablo 3, Şekil 1).



Şekil 1. B5KT-50-Tr ve 5FKE-KF'nin faktör toplam puan ortalamalarının karşılaştırılması

I) Dışa dönüklük/dışa dönüklük; II) Uyumluluk/yumuşak başlılık-geçimlilik; III) Sorumluluk/öz-denetim-sorumluluk; IV) Duygusal dengelilik/duygusal tutarsızlık (Bu faktör, 5FKE-KF için ters yönlü puanlanmıştır); V) Zeka-hayal gücü/gelişime açıklık

Çalışmada son olarak iki testin faktörleri için MYK ile ayırt edicilik ve güçlük parametre değerleri hesaplanmıştır. Daha sonra bu değerler değişken olarak alınarak, faktörler için oluşturulan ayrı 10 veri setinde ortalama değer

açısından farklılık taşıyıp taşımadıkları t-testi ile karşılaştırılmıştır. Sonuçlara göre her iki testin faktörlerinin hem güçlük, hem de ayırt edicilik parametre ortalama değerleri arasında farklılık gözlenmemiştir (Tablo 4).

Tablo 4. B5KT-50-Tr ve 5FKE-KF'nin MYK madde parametre karşılaştırmaları

Yapılan işlemler	1	II	III	IV	V	Sİ
A-Ayırt edicilik en küçük değer	0.879	0.360	0.906	0.069	0.476	-
A-Ayırt edicilik en büyük değer	1.290	1.660	1.988	2.061	1.542	-
A-Ayırt edicilik ortalama	1.097	1.184	1.361	1.264	0.992	-
A-Ayırt edicilik standart sapma	0.133	0.400	0.325	0.588	0.373	-
B-Ayırt edicilik en küçük değer	0.224	0.522	0.042	0.662	0.512	0.673
B-Ayırt edicilik en büyük değer	1.806	2.128	2.176	1.882	1.908	1.518
B-Ayırt edicilik ortalama	1.055	1.054	0.974	1.273	1.104	0.929
B-Ayırt edicilik standart sapma	0.447	0.444	0.590	0.363	0.412	0.337
A-B-Ayırt edicilik/Serbestlik dereces	i 16.081	24	25	23	22	-
A-B-Ayırt edicilik/t-testi	0.326	0.753	1.901	-0.047	-0.683	-
A-Madde güçlük en küçük değer	-1.183	-2.387	-1.904	-4.384	-1.872	-
A-Madde güçlük en büyük değer	0.743	-0.667	-0.700	0.293	0.772	-
A-Madde güçlük ortalama	-0.263	-1.403	-1.209	-0.588	-1.216	-
A-Madde güçlük standart sapma	0.592	0.465	0.349	1.412	0.790	-
B-Madde güçlük en küçük değer	-1.418	-1.978	-7.558	-1.030	-1.897	-2.220
B-Madde güçlük en büyük değer	0.133	-0.149	8.672	0.250	-1.199	-0.001
B-Madde güçlük ortalama	-0.697	-1.012	-1.027	-0.471	-1.415	-0.990
B-Madde güçlük standart sapma	0.467	0.519	3.310	0.375	0.166	0.794
A-B-Madde güçlük/serbestlik derece	esi 22	24	25	9.850	9.573	-
A-B-Madde güçlük/t-testi	2.007	-1.945	-0.172	-0.257	0.787	-

^{*} p<0.05; A) B5KT-50-Tr; B) 5FKE-KF; I) Dışa dönüklük/dışa dönüklük; II) Uyumluluk/yumuşak başlılık-geçimlilik; III) Sorumluluk/öz-denetim-sorumluluk; IV) Duygusal dengelilik/duygusal tutarsızlık (Bu faktör, madde parametre hesaplamaları ve t-testinde 5FKE-KF için ters yönlü puanlanmıştır); V) Zeka-hayal gücü/gelişime açıklık; Sİ) Sosyal istenirlik

TARTISMA

Daha önce belirtildiği gibi, Türkçe 5FKM'ye dayalı olarak belirtilen ve geçerlilik ve güvenilirliği sunulmuş olan az sayıda test vardır.43-48 İlgili çalışmalarda bunların dışında 5FKM'ye dayalı Türkçe kişilik testi örnekleri vardır. Ancak bu çalışmalarda kullanılan testlerin psikometrik özellikleri sunulmadan sadece çeviri ile kullanıldıkları görülmektedir. Bütün bu belirtilenler alanda araştırmacıların kullanımına ücretsiz açık, aynı zamanda da geçerlilik ve güvenilirlik işlemleri sunulmuş kişilik testlerine gereksinme olduğunu göstermektedir. Bu gerekçeler de bu çalışmanın amacının bir kısmını oluşturmuş ve B5KT-50'nin Türkçeye çeviri işlemi yapılmıştır. Çalışma amacının diğer kısmını ise, aynı yapıyı taşıyan iki farklı kişilik testinin birbiri ile karşılaştırması oluşturmaktadır.

B5KT-50-Tr, iki ayrı çalışmada test edilmiş, varyans açıklama oranının iki çalışmada da

kabul edilebilir düzevde ve birbirine vakın olduğu görülmüştür. Faktör yapılarında madde dağılım açısından sorun gözlenmeyen testin DFA sonuçları ise bazı model uyum indekslerinde çok iyi, bazıların da iyi, bazılarında ise kabul edilebilir uyum düzeyi sınırından biraz daha yüksek düzeyde gerçekleşmiştir. Karşılaştırma çalışmasındaki DFA uyum indeksleri, çeviri çalışmasında elde edilenlerden küçük farklarla daha iyidir. Bütün olarak bakıldığında ise testin yapısal olarak hem AFA, hem de DFA sonuçları açısından iki farklı grup üzerindeki benzerliği, testin yapısal kararlılığının işareti olarak alınmıştır. Ayrıca sonuçlar açısından testin benzerlerinden farklı olmadığı ve 5FM'ine uygun yapı ortaya koyduğu görülmektedir.

B5KT-50-Tr'nin güvenilirlik sonuçları da geçerlilik sonuçlarına benzer şekildedir. Faktör iç tutarlılıkları her iki çalışmada dört farklı uygulamanın farklı sayıdaki gruplarında birbirine oldukça yakındır. Diğer yandan katsayılar biraz düşük

Anadolu Psikiyatri Derg 2017; 18(1):51-61

görünmesine karşın, faktörlerde 10 madde olduğu düşünüldüğünde, kabul edilebilir düzeydedir. Diğer bir güvenilirlik çalışması, test-tekrar test çalışmasında iki uygulama arası bağıntıların hesaplanmasıdır. Katılımcı sayıları farklı olmasına karşın sonuçlar yine birbirine oldukça yakındır.

Sonuçlar testlerin karşılaştırması açısından incelendiğinde, 5FKE-KF'nin daha fazla sayıda maddesi olmasına karşın varyans açıklama oranı biraz daha düşüktür. Diğer yandan 5FKE-KF, DFA sonuçları açısından daha iyi görünmektedir. Güvenilirlik açısından bakıldığında ise II., IV. ve V. faktörlerde 5FKE-KF'nin, III. Faktörde B5KT-50-Tr'nin daha yüksek iç tutarlılık gösterdiği görülmüştür. I. Faktörde ise iki test değerleri aynı düzeydedir. Tekrar test çalışmasında IV. faktörde 5FKE-KF'nin, III. faktörde B5KT-50-Tr'nin daha iyi olduğu; diğer faktörler açısından farklılık görülmediği saptanmıştır. Test-tekrar test güvenilirliği açısından da II. ve V. faktörlerde 5FKE-KF'nin daha yüksek bağıntı gösterdiği, diğer üç faktörde iki test açısından önemli farklılık olmadığı görülmüştür.

İki testin MYK parametre karşılaştırmaları açısından da farklı olmadığı görülmektedir. Testlerin, faktörlerinde maddelerin ölçülen özellik üzerindeki dağılımları ve ayırt edicilik düzeylerinin ortalama değerleri benzerdir. Ancak hem yapı geçerliliği, hem iç tutarlılık, hem de madde parametreleri açısından genel olarak değerlendirildiğinde, birbirine oldukça benzer olduğu görülen iki testin faktörleri arasında orta düzeyde bağıntı katsayıları elde edilmiştir. 5FKM'ye dayalı testlerin faktörleri arasında yüksek korelasyon beklememek için birçok neden olduğu bildirilmiştir. Bunlar, a-testlerin dayandığı kişilik kuramının genişliği ve çeşitliliği; b-testler arasında, maddelerin varyansın ne kadarını kapsadığına ilişkin farklılıklar; c-ölçeklerin bazılarının güvenirliklerinin düşüklüğü ve değişkenliği olarak belirtilmiştir.²⁵ Bu açıdan sonuçlar düşük değildir. Faktörler birbirleriyle karşılaştırıldığında, II. ve V. faktörlerde test bağıntılarının diğerlerine göre daha düşük olduğu görülmektedir. Diğer yandan bu değerler testlerin ölçülen varyans açısından benzerlikleri oranında farklılıklarını da göstermektedir. 5FKE-KF'nin I., IV. ve V.; B5KT-50-Tr'nin ise II. ve III. faktör toplam puan ortalaması diğer testinkinden daha yüksektir. Özellikle testlerin faktör toplam puanlarının dağılım farklılığı göstermesi ve tüm

faktörlerde ortalama değerler açısından gözlenen bu farklılık da ölçülen varyans açısından testlerin farklılıkları olarak alınabilir. Bu sonuç iki testin faktörlerinin de farklı açıklama oranları göstermesinde açık olarak gözlenmektedir; iki testin faktörleri de farklı oranlarda toplam varyans açıklama yüzdesine katkıda bulunmaktadır. Varyans açıklama oranı açısından III. faktör B5KT-50-Tr'nin en güçlü faktörü olarak olarak görünürken, 5FKE-KF için IV. faktör en yüksek açıklama yüzdesine sahiptir. AFA sonuçlarında gözlenen bu farklılık her iki testin faktörler arası bağıntıların daha yüksek olmayışını da büyük oranda açıklamaktadır.

Bu çalışmada, çalışmanın iki yönlü oluşu ve kapsam/uzunluk sorunu nedeniyle norm grup farklıkları incelenmemiştir. Özellikle B5KT-50-Tr'nin bu çalışmayla çevrilmiş olması ve norm değerlerinin olmayışı bu türlü bir değerlendirmeyi olanaksız kılmaktadır. Ancak norm grup farklılıkları değerlendirilmesi gerekli görülmekle birlikte hem sonrası için başka bir çalışma önerisini, hem de bu çalışmanın bir sınırlılığını oluşturmaktadır. Buna paralel olarak iki çalışmada da (tekrar test uygulamalarında karşılanamasa da) katılımcı gruplarının cinsiyet ve yaş değişkenleri açısından dengeli alınmasına çalışılmıştır. Ancak 50 yaş üstü grupta görece daha az sayıda kişiye ulaşılabilmiştir.

Sonuçlar bütün olarak değerlendirildiğinde, B5KT-50-Tr'nin çeviri işleminin başarılı olduğu, temel psikometrik gereklilikleri karşıladığı ve hem geçerlilik ve güvenilirlik, hem de MYK parametre değerleri açısından uzun süredir kullanılan 5FKE-KF'ye44,45 benzer olduğu görültestlerin müstür. Sonuçlar karşılaştırması açısından ele alındığında, 5FKE-KF'nin daha fazla sayıda madde ile değerlendiriliyor olmasına karşın B5KT-50-Tr'den belirgin bir güvenilirlik farklılığı taşımadığı, ama 5FKM'ye uyum açısından daha iyi yapısal özellik gösterdiği görülmektedir. Ayrıca 5FKE-KF, Sİ ve kontrol maddeleri içermesinden dolayı bu ölçümlere gerek duyulduğu koşullarda daha yararlı olabilecekken, B5KT-50-Tr'nin madde sayısının daha az oluşu özellikle tarama amaçlı kullanımlarda yeğleme nedeni olarak görünmektedir. B5KT-50-Tr'nin açık kullanımı ve farklı dillere çevrilmiş formlarının olmasından dolayı kültürlerarası karşılaştırmalara daha uygun oluşu da bu test için ayrı bir avantaj taşımaktadır.

KAYNAKLAR

- McAdams DP. The five-factor model in personality: A critical appraisal. Character Pers 1992; 60:329-361.
- 2. Funder DC. Personality. Annu Rev Psychol 2001; 52:197-221.
- Digman JM. Personality structure: Emergence of the five-factor model. Annu Rev Psychol 1990; 41:417-440.
- 4. Eysenck SB, Eysenck HJ, Barrett P. A revised version of the psychoticism scale. Pers Individ Dif 1985; 6:21-29.
- Tellegen A, Lykken DT, Bouchard TJ, Wilcox KJ, Segal NL, Rich S. Personality similarity in twins reared apart and together. J Pers Soc Psychol 1988; 54:1031-1039.
- Guilford JP. Factors and factors of personality. Psychol Bull 1975; 82:802-814.
- Zuckerman M, Kuhlman DM, Joireman J, Teta P, Kraft M. A comparison of three structural models for personality: The Big Three, the Big Five, and the Alternative Five. J Pers Soc Psychol 1993; 65:757-768.
- 8. McCrae RR, John OP. An introduction to the fivefactor model and its applications. Character Pers 1992; 60:175-215.
- Ashton MC, Lee K. A theoretical basis for the major dimensions of personality. Eur J Pers 2001; 15:327-353.
- Hogan J, Hogan R, Busch CM. How to measure service orientation. J Appl Psychol 1984; 69:167-173.
- Almagor M, Tellegen A, Waller NG. The Big Seven Model: A cross-cultural replication and further exploration of the basic dimensions of natural language trait descriptors. J Pers Soc Psychol 1995; 69:300-307.
- 12. McCrae RR, Costa PT. Personality trait structure as a human universal. Am Psychol 1997; 52:509-516.
- 13. Block J. A contrarian view of the five-factor approach to personality description. Psychol Bull 1995; 117:187-215.
- Block J. Millennial contrarianism: The five-factor approach to personality description 5 years later. J Res Pers 2001; 35:98-107.
- 15. McCrae RR. Personality theories for the 21st century. Teach Psychol 2011; 38:209-214.
- Goldberg LR. An alternative 'description of personality': the big-five factor structure. J Pers Soc Psychol 1990; 59:1216-1229.
- Goldberg LR. The Development of Markers for the Big-Five Factor Structure. Psychol Assess 1992; 4:26-42.
- 18. McCrae RR, Costa JPT. A five-factor theory of

- personality. LA Pervin, OP John (Eds.), Handbook of Personality: Theory and Research, second ed., New York/London, the Guilford Press, 1999, p.139-153.
- Saucier G, Ostendorf F. Hierarchical subcomponents of the Big Five personality factors: a cross-language replication. J Pers Soc Psychol 1999; 76:613-627.
- DeYoung CG, Quilty LC, Peterson JB, Gray JR. Openness to experience, intellect, and cognitive ability. J Pers Assess 2014; 96:46-52.
- 21. McCrae RR. Openness to experience: Expanding the boundaries of Factor V. Eur J Pers 1994; 8:251-272.
- Soubelet A, Salthouse TA. The role of activity engagement in the relations between openness/ intellect and cognition. Pers Individ Dif 2010; 49:896-901.
- 23. Ingram PB, Boan-Lenzo C, Vuyk MA. Openness/ intellect in a 50-item IPIP instrument. J Psychoeduc Assess 2013; 31:600-605.
- Ashton MC, Lee K, Vernon PA, Jang KL. Fluid intelligence, crystallized intelligence, and the openness/intellect factor. J Res Pers 2000; 34:198-207.
- Pace VL, Brannick MT. How similar are personality scales of the 'same' construct? A meta-analytic investigation. Pers Individ Dif 2010; 49:669-676.
- 26. Stricker LJ, Ross J. Intercorrelations and reliability of the Myers-Briggs Type Indicator scales. Psychol Rep 1963; 12:287-293.
- 27. Jackson DN. The dynamics of structured personality tests: 1971. Psychol Rev 1971; 78:229-248.
- Gough HG. A managerial potential scale for the California Psychological Inventory. J Appl Psychol 1984; 69:233-240.
- 29. Wiggins JS. A psychological taxonomy of traitdescriptive terms: The interpersonal domain. J Pers Soc Psychol 1979; 37:395.
- Drummond RJ. A Review of the High School Personality Questionnaire. J Couns Dev 1986; 65:218-219.
- 31. Costa PT, McCrae RR, Dye DA. Facet scales for agreeableness and conscientiousness: a revision of tshe NEO personality inventory. Pers Individ Dif 1991; 12:887-898.
- 32. Cattell RB, Cattell HE. Personality structure and the new fifth edition of the 16PF. Educ Psychol Meas 1995; 55:926-937.
- 33. Cattell RB, Gibbons B. Personality factor structure of the combined Guilford and Cattell Personality Questionnaires. J Pers Soc Psychol 1968; 9:107-120.

- Duyuk Deg-00 Mgilik Testilili Tulkgeye gevilisi ve Deg Luktor Mgilik Elivaliteti Msa ...
- 34. Rushton JP, Irwing P. A general factor of personality in 16 sets of the Big Five, the Guilford-Zimmerman Temperament Survey, the California Psychological Inventory, and the Temperament and Character Inventory. Pers Individ Dif 2009; 47:558-564.
- 35. Soto CJ, John OP. Ten facet scales for the Big Five Inventory: Convergence with NEO PI-R facets, self-peer agreement, and discriminant validity. J Res Pers 2009; 43:84-90.
- Prinzie P, Stams GJJ, Dekovic M, Reijntjes AH, Belsky J. The relations between parents' Big Five personality factors and parenting: A meta-analytic review. J Pers Soc Psychol 2009; 97:351-362.
- 37. Clarke S, Robertson I. An examination of the role of personality in work accidents using metaanalysis. Appl Psychol 2008; 57:94-108.
- 38. Connor-Smith JK, Flachsbart C. Relations between personality and coping: a meta-analysis. J Pers Soc Psychol 2007; 93:1080-1107.
- 39. Tett RP, Jackson DN, Rothstein M. Personality measures as predictors of job performance: A meta-analytic review. Pers Psychol 1991; 44:703-742.
- 40. Saucier G, Goldberg LR. Assessing the Big Five: Applications of 10 psychometric criteria to the development of marker scales. BD Raad, M Perugini (Eds.), Big Five Assessment, Seattle, WA, Hogrefe and Huber, 2002, p.29-58.
- 41. Gow AJ, Whiteman MC, Pattie A, Deary IJ. Goldberg's 'IPIP' Big-Five factor markers: Internal consistency and concurrent validation in Scotland. Pers Individ Dif 2005; 39:317-329.
- 42. Goldberg LR, Johnson JA, Eber HW, Hogan R,

- Ashton MC, Cloninger CR, et al. The international personality item pool and the future of public-domain personality measures. J Res Pers 2006; 40:84-96.
- 43. Somer O, Korkmaz M, Tatar A. Beş Faktör Kişilik Envanteri'nin Geliştirilmesi-I: Ölçek ve Alt Ölçeklerin Oluşturulması. Turk Psikol Derg 2002; 17:21-33.
- 44. Tatar A. Beş Faktör Kişilik Envanterinin kısa formunun geliştirilmesi. Anadolu Psikiyatri Derg 2016; 17:14-23.
- 45. Tatar A. Çok Boyutlu Kişilik Envanteri'nin Madde-Cevap Kuramına Göre Kısa Formunun Geliştirilmesi ve Psikometrik Özelliklerinin İncelenmesi. Yayınlanmamış Doktora Tezi, İzmir, Ege Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, 2005.
- Gulgoz S. Five-factor model and the NEO-PI-R in Turkey. RR McCrae, J Allik (Ed.), The Five-Factor Model of Personality Across Cultures, New York, Kluwer Academic/Plenum Publishers, 2002, p.175-196.
- Atak H. On-Maddeli Kişilik Ölçeği'nin Türk Kültürüne Uyarlanması. Nöropsikiyatri Arşivi 2013; 50:312-319.
- Bacanlı H, İlhan T, Aslan S. Beş faktör kuramına dayalı bir kişilik ölçeğinin geliştirilmesi: Sıfatlara Dayalı Kişilik Testi (SDKT). Türk EBD 2009; 7:261-279.
- 49. Gosling SD, Rentfrow PJ, Swann WB. A very brief measure of the Big-Five personality domains. J Res Pers 2003; 37:504-528.
- Caprara GV, Barbaranelli C, Borgogni L, Perugini M. The 'Big Five Questionnaire': A new questionnaire to assess the five factor model. Pers Individ Dif 1993; 15:281-288.

Ek 1. Büyük Beş Kişilik Testi-50 Türkçe Formu (B5KT-50-Tr)

Kendinizi nasıl tanımlarsınız? Her anlatımın size ne kadar uygun olduğunu anlatımın yanındaki yanıtlardan uygun olanını işaretleyerek belirtiniz. Kendinizi, gelecekte, olmak istediğiniz gibi değil, şu an nasıl görüyorsanız o şekilde tanımlayınız.

- 1. Toplantıların gözdesiyimdir. (I+)
- 2. Başkalarına pek ilgi duymam. (II-)
- 3. Her zaman hazırlıklıyımdır. (III+)
- 4. Kolayca kendimi baskı altında hissederim. (IV-)
- 5. Kelime hazinem zengindir. (V+)
- 6. Çok konuşmam. (I-)
- 7. İnsanlarla ilgilenirim. (II+)
- 8. Kişisel eşyalarımı etrafta bırakırım. (III-)
- 9. Genelde rahatımdır. (IV+)
- 10. Soyut fikirleri kavramakta zorlanırım. (V-)
- 11. İnsanların arasında kendimi rahat hissederim. (I+)
- 12. İnsanlara hakaret ederim. (II-)
- 13. Detaylara dikkat ederim. (III+)
- 14. Her şeye endişelenirim. (IV-)
- 15. Olayları zihnimde canlandırırım. (V+)

Anatolian Journal of Psychiatry 2017; 18(1):51-61

- 16. Arka planda kalmayı tercih ederim. (I-)
- 17. Başkalarının duygularını anlayıp paylaşırım. (II+)
- 18. İşleri karmakarışık yaparım. (III-)
- 19. Nadiren kendimi keyifsiz hissederim. (IV+)
- 20. Soyut fikirlerle ilgilenmem. (V-)
- 21. Konuşmayı genelde ben başlatırım. (I+)
- 22. Başka insanların problemleriyle ilgilenmem. (II-)
- 23. İşleri hemen hallederim. (III+)
- 24. Kolayca huzursuz olurum. (IV-)
- 25. Mükemmel fikirlerim vardır. (V+)
- 26. Söyleyecek çok şeyim yoktur. (I-)
- 27. Yumuşak kalpliyim. (II+)
- 28. Genellikle eşyaları yerlerine koymayı unuturum. (III-)
- 29. Moralim çabuk bozulur. (IV-)
- 30. Hayal gücüm kuvvetli değildir. (V-)
- 31. Toplantılarda değişik insanlarla konuşabilirim. (I+)
- 32. Aslında başkalarıyla pek ilgilenmem. (II-)
- 33. Düzeni severim. (III+)
- 34. Ruh halim çok sık değişir. (IV-)
- 35. Olayları anlamada hızlıyımdır. (V+)
- 36. Dikkat kendi üzerime çekmekten hoşlanmam. (I-)
- 37. Başkalarına zaman ayırırım. (II+)
- 38. Görevlerimden kaçarım. (III-)
- 39. Ruhsal dengem sık değişir. (IV-)
- 40. Zor kelimeler kullanırım. (V+)
- 41. İlgi odağı olmaktan rahatsızlık duymam. (I+)
- 42. Başkalarının duygularını hissederim. (II+)
- 43. Bir plan takip ederim. (III+)
- 44. Çabuk rahatsız olurum. (IV-)
- 45. Olaylar üzerinde düşünerek vakit geçiririm. (V+)
- 46. Yabancıların arasında genelde sessizimdir. (I-)
- 47. İnsanları rahatlatırım. (İİ+)
- 48. İşimde titizimdir. (III+)
- 49. Çoğu zaman kendimi keyifsiz hissederim. (IV-)
- 50. Fikirlerle doluyumdur. (V+)
- +: Hiç uygun değil=1, Uygun değil=2, Orta/kararsız=3, Biraz uygun=4, Çok uygun=5
- : Hiç uygun değil=5, Uygun değil=4, Orta/kararsız=3, Biraz uygun=2, Çok uygun=1
- I) Dışa dönüklük, II) Uyumluluk, III) Sorumluluk, IV) Duygusal dengelilik, V) Zeka/hayal gücü